



SEPTEMBER 20, 2020

25th SUNDAY IN ORDINARY TIME

25o DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

WELCOME ! BIENVENIDOS !

Serving the Upper West Side, Manhattan Valley, and
Morningside Heights communities since 1895.

Sirviendo las comunidades del Upper West Side,
Manhattan Valley, y Morningside Heights desde 1895.

THE CHURCH OF THE ASCENSION

PASTORAL STAFF

Rev.
Daniel S. Kearney
Pastor

Rev.
Raymond Rafferty
In Residence

Rev.
Daniel Le Blanc
In Residence

Mr.
Nelson Falcon
Parish Deacon

Mr.
Michael Elmore
Sacristan

Mr.
Cipriano Lantigua
Home Ministry

Ascension Reopening Schedule:

Sunday, September 20

9:30 AM- Spanish

11:00 AM - English

12:30 AM - Spanish

Monday, September 21	7 PM - Spanish
Tuesday, September 22	12 PM - English
Wednesday, September 23	7 PM - Spanish
Thursday, September 24	12 PM - English
Friday, September 25	7 PM - Spanish
Saturday, September 26	5:30 PM - Bilingual
Sunday, September 27	9:30 AM - Spanish, 11:00 AM - English, 12:30 PM - Spanish



25th SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Are you envious because I am generous?
Thus, the last will be first, and the first
will be last.” - Mt 20:15-16

25º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

¿O vas a tenerme rencor porque yo soy bueno? De
igual manera, los últimos serán los primeros,
y los primeros, los últimos”. - Mt 20, 15-16

Ascension Church
221 West 107th Street, New York NY 10025

PANEL DISCUSSION ON BLACKS LIVES MATTER

On Thursday, September 24th, all are invited to a panel discussion, entitled "Our Stories: Being Black, LGBT and Catholic."

Four members of the Church of St. Charles Borromeo in East Harlem on 141st Street will share their personal stories of being Black LGBT Catholics.

If you have been wondering how you could become actively anti-racist and more aware of the issues raised by Black Lives Matter, this panel is for you!

Learn about the real lived experiences of your brothers and sisters of color. ALL ARE MOST WELCOME!

You can take part either in-person or through a Zoom call.

For Zoom, just click on this link: <http://bit.ly/lgbt-caf-zoom> (You will need to download the Zoom app before the call.)

For in-person, come to Wallace Hall, Church of St. Ignatius Loyola, 980 Park Ave, NYC (masks are required). Because of social-distancing requirements, space is limited to 50 people in the hall. To attend in person, you must register at <http://bit.ly/lgbt-caf-9-20-registration>

When: Thursday, September 24th, 7:00 PM - 8:30 PM

PANEL DE DISCUSIÓN SOBRE BLACK LIVES MATTER

El jueves 24 de septiembre, todos están invitados a un panel de discusión, titulado "Nuestras historias: ser Negro, LGBT y Católico".

Cuatro miembros de la Iglesia de San Carlos Borromeo en el Este de Harlem en la calle 141 compartirán sus historias personales de ser Católicos, Negros y LGBT.

Si se ha estado preguntando cómo podría volverse activamente antirracista y más consciente de los problemas planteados por Black Lives Matter, ¡este panel es para usted!

Conozca las experiencias reales de sus hermanos y hermanas de color. TODOS SON BIENVENIDOS!

Puede participar en persona o mediante una llamada de Zoom.

Para Zoom, simplemente haga clic en este enlace: <http://bit.ly/lgbt-caf-zoom> (Deberá descargar la aplicación Zoom antes de la llamada).

En persona, venga a Wallace Hall, Church of St. Ignatius Loyola, 980 Park Ave, NYC (se requieren máscaras). Debido a los requisitos de distanciamiento social, el espacio está limitado a 50 personas en la sala. Para asistir en persona, debe registrarse en <http://bit.ly/lgbt-caf-9-20-registration>

Cuándo: jueves 24 de septiembre, de 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

DAILY MASS INTENTIONS

Deadline for names to appear in the bulletin is Tuesday of the prior week // La fecha para que los nombres aparezcan en el boletín es el martes de la semana anterior.

SUNDAY, SEPTEMBER 20

9:30 AM ALMAS BENDITAS DEL PURGATORIO, ELSI HERNANDEZ, SAN JUDAS TADEO, VERTILIA VIVAS, DOCTOR RAMON SOLIS

MONDAY, SEPTEMBER 21

7:00 PM ALMAS BENDITAS DEL PURGATORIO, JOSEFINA ZIWALTO

WEDNESDAY, SEPTEMBER 23

7:00 PM ALMAS BENDITAS DEL PURGATORIO, MANUEL AGRAMONYE, JUAN FRANCISCO AGRAMONTE, MARIA EUGENIA REGALADO

THURSDAY, SEPTEMBER 24

12:00 PM CARMEN RIVERA, NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDEZ

FRIDAY, SEPTEMBER 25

7:00 PM ALMAS BENDITAS DEL PURGATORIO,

SATURDAY, SEPTEMBER 26

5:30 PM FLOR GALLEGO

SCRIPTURE READINGS FOR THE WEEK// LECTURAS DE LAS ESCRITURAS PARA LA SEMANA

Since people cannot attend Mass, they may wish to read the Bible readings of each day this week//Como las personas no pueden asistir a misa, tal vez desean leer las lecturas de la Biblia de cada día de esta semana.

Sunday: Isaiah 55: 6-9
Philippians 1: 20-24, 27 Matthew 20: 1-16
Monday: St. Matthew the Apostle and Evangelist
Ephesians 4: 1-7, 11-13 Matthew 9: 9-13
Tuesday: Proverbs 21: 1-6, 10-13 Luke 8: 19-21
Wednesday: Proverbs 30: 5-9 Luke 9: 1-6
Thursday: Ecclesiastes 1: 2-11 Luke 9: 7-9
Friday: Ecclesiastes 3: 1-11 Luke 9: 18-22
Saturday: Ecclesiastes 11:9 - 12:8 Luke 9: 43-45

HEAD COUNT FOR WEEKEND OF SEPTEMBER 12/13, 2020

Saturday, September 12th, Bilingual Mass 64
Sunday, September 13th, 9:30 Spanish Mass 125
Sunday, September 13th, 11:00 English Mass 126
Sunday, September 13th, 12:30 Spanish Mass 100

TOTAL 415



Dear Parishioners and Friends of Ascension,

The Season of Creation is an annual celebration of prayer, reflection, action, and maybe even some activism to protect all of creation. It runs from September 1 to October 4th, the Feast of St. Francis of Assisi. The Season of Creation can be considered a devotional expression of Pope Francis' encyclical on the environment, "Laudato Si'."

Pope Francis has eloquently said, "We have forgotten who we are: creatures made in the image of God and called to dwell as brothers and sisters in a common home. We were created not to be tyrants, but to be at the heart of a network of life made up of millions of species joined together for us by our Creator. Now is the time to rediscover our vocation as ... stewards of creation."

In the seasons of Advent, Epiphany, Lent and Easter we celebrate the life of Christ. In the season of Pentecost we celebrate the Holy Spirit. Now, in the season of Creation, we have an opportunity to celebrate creation and the Creator. This Season of Creation is meant to be a month-long prayerful observation of the state of the world, its beauty and the ecological crises that threaten it and all its inhabitants. Each of us is encouraged to engage ourselves actively in the prayerful and the spiritual lifestyle transformations to which each of us has been called through the "Laudato Si', on Care for Our Common Home."

Being good stewards of creation not only requires a change in lifestyle, but it requires a deep conversion. It is through prayer, our closeness to Jesus, and our solidarity with those who live on the peripheries that will bring about a transformation of our hearts and our lives and help us to live everyday with a simplicity of life and solidarity with others.

Before the pandemic, we were in the process of trying to form a Care for Creation Ministry. Caring for our Earth is a requirement of our faith. While we still don't know exactly what shape this new ministry may take, perhaps the group will pray, read passages from and reflect on "Laudato Si'", and discuss what we can practically do in our homes, in our parish, and in our community. If anyone may be interested in being part of this ministry, please email Robin at rklueber@ascensionchurchnyc.org or you may email me at frkearney@ascensionchurchnyc.org.

The following are some of the key take aways from "Laudato Si'", These are some good topics for beginning some discussions.

1. The poor as disproportionately affected by climate change.
2. Catholic Social Teaching now includes teaching on the environment.
3. Discussions about ecology can be firmly ground in the Scriptures and church tradition.
4. The spiritual perspective is now part of the discussion on the environment.
5. Widespread indifference and selfishness worsen environmental problems.
6. Everything is connected -- including the economy.
7. Global dialogue and solidarity are needed.
8. A change of heart is required.

I hope this is helpful.

I thank you for your continued concern of our common home.

Peace,
Fr. Kearney

Website: Ascension107.org

Queridos Feligreses y Amigos de Ascencion,

La Temporada de la Creación es una celebración anual de oración, reflexión, acción y tal vez incluso algo de activismo para proteger toda la creación. Se lleva a cabo del 1 de septiembre al 4 de octubre, fiesta de San Francisco de Asís. El Tiempo de la Creación puede considerarse una expresión devocional de la encíclica del Papa Francisco sobre el medio ambiente, "Laudato Si'".

El Papa Francisco ha dicho elocuentemente: "Nos hemos olvidado de quiénes somos: criaturas hechas a imagen de Dios y llamadas a vivir como hermanos y hermanas en una casa común. Fuimos creados no para ser tiranos, sino para estar en el corazón de una red de vida compuesta por millones de especies unidas por nuestro Creador. Ahora es el momento de redescubrir nuestra vocación como... administradores de la creación".

En los tiempos de Adviento, Epifanía, Cuaresma y Pascua celebramos la vida de Cristo. En la temporada de Pentecostés celebramos al Espíritu Santo. Ahora, en la temporada de la Creación, tenemos la oportunidad de celebrar la creación y al Creador. Esta Temporada de la Creación está destinada a ser una observación en oración de un mes del estado del mundo, su belleza y las crisis ecológicas que lo amenazan a él y a todos sus habitantes. Se anima a cada uno de nosotros a participar activamente en las transformaciones de estilo de vida espiritual y de oración a las que cada uno de nosotros ha sido llamado a través del "Laudato Si'", sobre el cuidado de nuestra casa común".

Ser buenos administradores de la creación no solo requiere un cambio de estilo de vida, sino que requiere una conversión profunda. Es a través de la oración, nuestra cercanía a Jesús y nuestra solidaridad con los que viven en las periferias que traerá una transformación de nuestro corazón y nuestra vida y nos ayudará a vivir cada día con sencillez de vida y solidaridad con los demás.

Antes de la pandemia, estábamos en el proceso de intentar formar un Ministerio de Atención a la Creación. Cuidar nuestra Tierra es un requisito de nuestra fe. Si bien todavía no sabemos exactamente qué forma puede tomar este nuevo ministerio, tal vez el grupo ore, lea pasajes y reflexione sobre Laudato Si', y discuta lo que podemos hacer en la práctica en nuestros hogares, en nuestra parroquia y en nuestra comunidad. Si alguien puede estar interesado en ser parte de este ministerio, envíe un correo electrónico a Robin a rklueber@ascensionchurchnyc.org o puede enviarme un correo electrónico a frkearney@ascensionchurchnyc.org.

Los siguientes son algunos de los puntos clave de 'Laudato Si'. Estos son algunos buenos temas para comenzar algunas discusiones.

1. Los pobres se ven afectados de manera desproporcionada por el cambio climático.
2. La Doctrina Social Católica ahora incluye la enseñanza sobre el medio ambiente.
3. Las discusiones sobre ecología se pueden basar firmemente en las Escrituras y la tradición de la iglesia.
4. La perspectiva espiritual es ahora parte del debate sobre el medio ambiente.
5. La indiferencia y el egoísmo generalizados empeoran los problemas ambientales
6. Todo está conectado, incluida la economía.
7. Se necesitan diálogo y solidaridad mundiales
8. Se requiere un cambio de opinión

Espero que esto sea útil.

Les agradezco su continua preocupación por nuestra casa común.

Paz,
Padre Kearney

Facebook or Instagram: Ascension107